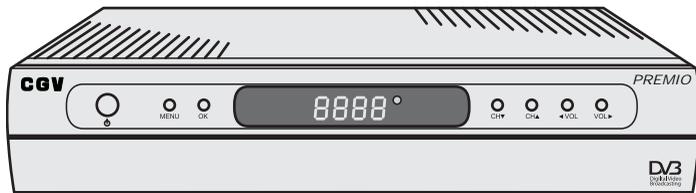


Terminal Numérique Terrestre PREMIO

Mode d'emploi



Compagnie Générale de Vidéotechnique- www.cgv.fr



Avant-propos

Ce mode d'emploi a pour but de vous aider à utiliser

- correctement,
- en toute sécurité et
- avantageusement

le terminal numérique terrestre ci-après désigné récepteur.

L'opérateur du récepteur doit préalablement avoir des connaissances générales sur l'utilisation des appareils électroniques de divertissement.

Toute personne qui

- installe
- branche,
- utilise ou
- nettoie le récepteur,
- ou se charge d'éliminer le récepteur lorsqu'il est usagé,

devra prendre connaissance de l'intégralité de ce mode d'emploi.

Veillez toujours à conserver ce mode d'emploi à proximité du récepteur.

Repères dans le texte

Certains passages de ce mode d'emploi sont marqués par des repères signalant leur contenu. Vous pouvez ainsi facilement reconnaître s'il s'agit

de texte normal,

- d'énumérations ou

⇒ des différentes étapes d'une opération.

Sommaire

Consignes de sécurité	7
Consignes de sécurité de base	7
Explication des consignes de sécurité.....	10
Utilisation conforme	10
Contenu de l'emballage	11
Description	12
Vue d'ensemble de l'appareil et branchement	14
Face avant du récepteur.....	14
Face arrière du récepteur	15
Brancher le récepteur.....	16
Branchez l'antenne	16
Branchement avec un câble péritel	18
Branchement avec un câble vidéo	20
Installation pour plusieurs téléviseurs ou pour un téléviseur sans prise Cinch ni prise péritel	22
Branchement à un système Home Cinéma.....	23
Mise en service	25
Télécommande	25
Allumer et éteindre.....	29
Effectuer les réglages de base.....	30
Naviguer dans les menus et les sous-menus.....	30
Modifier le réglage du système.....	31
Rechercher et éditer les programmes	33
Protection parentale / mot de passe (code PIN)	34
Réglage par défaut	36
Modifier les réglages de l'heure.....	37

Utilisation	39
Étapes de l'utilisation de base	39
Interface utilisateur sur l'écran TV	40
Constitution des sous-menus	40
Vue d'ensemble du menu	41
Gestion des programmes	41
Guide des programmes (EPG)	45
Jeux	46
Fonctions supplémentaires.....	47
Démonter	49
Nettoyer	50
Solutionner les problèmes	51
Élimination du récepteur lorsqu'il est usagé.....	52
Caractéristiques techniques	53
Glossaire	55
SAV et fabricant	58
Garantie	58
Déclaration de conformité	59

Consignes de sécurité

Lisez minutieusement les consignes de sécurité avant de mettre le récepteur en service.

Respectez tous les signalements et les indications figurant sur l'appareil et dans ce mode d'emploi.

Consignes de sécurité de base

Le branchement électrique

- Pour éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, veillez à ne pas exposer le récepteur à la pluie ou à toute autre forme d'humidité.
- N'ouvrez jamais le boîtier, car vous risqueriez de vous électrocuter.
- Branchez le récepteur uniquement sur une prise de courant du secteur de 100–240 V, 50–60 Hz, correctement installée.
- La prise mâle secteur doit être librement accessible pour que vous puissiez débrancher facilement et rapidement le récepteur du secteur en cas d'urgence.
- Débranchez la prise mâle secteur de la prise de courant si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. Débranchez uniquement au niveau de la prise mâle secteur.
- Evitez que le récepteur soit exposé à des gouttes d'eau ou à des projections d'eau. Ne posez aucun objet rempli d'un liquide, tel qu'un vase, sur ou au-dessus du récepteur. Vous risqueriez de vous électrocuter.
- Si un corps étranger ou un liquide pénètre dans le récepteur, débranchez immédiatement la prise mâle secteur de la prise de courant. Faites vérifier l'appareil par un technicien qualifié avant de le remettre en service. Sinon, vous vous exposez à un risque d'électrocution.
- La consommation totale de courant sur le branchement d'antenne du récepteur „ANT INPUT“ ne doit pas dépasser 75 mA.
- Veillez à ne pas plier et à ne pas coincer le câble de secteur.

- Ne touchez pas le câble du secteur si vous avez les mains mouillées car vous risqueriez de vous électrocuter.
- Si le câble du secteur est abîmé, vous devez faire réparer le récepteur par un technicien avant de l'utiliser de nouveau. Sinon, vous vous exposez à un risque d'électrocution.
- Ne laissez jamais des enfants utiliser le récepteur sans surveillance ni jouer avec l'installation d'antenne.
- Confiez toujours les travaux de réparation à un technicien qualifié. Sinon vous risquez de vous exposer vous-même ou d'autres personnes à un danger.
- En cas de dysfonctionnement, débranchez le récepteur de la source de courant.

Le bon emplacement

- Posez le récepteur sur un support ferme et plan.
- Évitez de le mettre à proximité :
 - d'une source de chaleur, par ex. un radiateur,
 - d'une flamme, par ex. une bougie,
 - d'un appareil à fort champ magnétique, par ex. des haut-parleurs.
- Évitez l'exposition directe aux rayons du soleil et les endroits très poussiéreux ou présentant une forte humidité de l'air.
- Évitez que le récepteur subisse des secousses.
- Ne couvrez jamais les fentes de ventilation. Veillez à une ventilation suffisante.
- Ne posez aucun objet lourd sur le récepteur.
- Si vous apportez le récepteur d'une pièce froide pour le mettre dans une pièce chaude, il peut se former de la condensation à l'intérieur du récepteur. Dans ce cas, vous devez attendre deux à trois heures avant de le mettre en service.
- Installez le câble de secteur et le câble d'antenne de sorte que personne ne puisse marcher ni trébucher dessus.

Bien manipuler les piles

- Les piles peuvent contenir des substances toxiques. Ne jamais laisser les piles à la portée des enfants. Les enfants risquent de porter les piles à la bouche et de les avaler.
- Les piles qui fuient risquent d'abîmer la télécommande. Si vous n'utilisez pas le récepteur pendant une période prolongée, retirez les piles de la télécommande.
- Les piles peuvent contenir des substances toxiques polluantes pour l'environnement. C'est pourquoi, vous devez impérativement jeter les piles usagées conformément à la législation et aux réglementations applicables. Ne jetez jamais les piles dans les ordures ménagères.

Explication des consignes de sécurité

Le mode d'emploi comporte les catégories suivantes de consignes de sécurité :



Danger !

Les indications précédées du mot DANGER vous signalent un danger pour les personnes.



Attention !

Les indications précédées du mot ATTENTION vous signalent un danger pour l'environnement ou un risque de dégât matériel.



Les indications précédées de ce symbole vous donnent des indications d'ordre commercial ou économique sur le récepteur.

Utilisation conforme

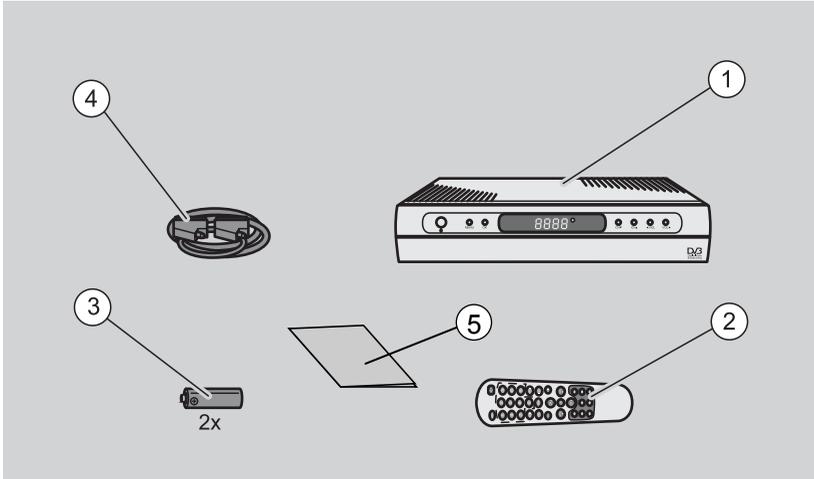
Le récepteur numérique sert à recevoir les programmes numériques terrestres du secteur privé. Il est exclusivement destiné à cet usage et il ne doit être utilisé qu'à cet usage. Respectez toutes les informations figurant dans ce mode d'emploi, notamment les consignes de sécurité.

Toute autre utilisation est considérée non conforme et peut causer des dégâts matériels ou même blesser des personnes.

Nous ne pourrions nullement être tenus responsables de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

Contenu de l'emballage

⇒ Après votre achat, contrôlez le contenu de l'emballage.



N°	Quantité	Explication
1	1	Récepteur numérique
2	1	Télécommande
3	2	Piles (type AAA, „LR03“)
4	1	Câble péritel
5	1	Notice d'utilisation

Description

Le récepteur numérique fonctionne avec une tension de 100–240 V. Il s'agit d'un récepteur DVB-T.

„DVB-T“ est une norme internationale signifiant „Digital Video Broadcasting – Terrestrial“ et désigne la télévision à diffusion numérique hertzienne terrestre.

Vous avez ainsi la possibilité de recevoir les programmes numériques par une antenne de toit fixe.

Si vous recevez dans la partie centrale de la zone d'émission, vous pouvez utiliser une antenne d'intérieur active ou passive en option. Renseignez-vous auprès de votre diffuseur de programmes télévisés numériques et dans votre magasin spécialisé.

Vous pouvez recevoir les programmes émis par la télévision numérique terrestre dès que vous avez branché le récepteur sur une antenne et que vous avez effectué la recherche de programmes (voir page 33).

Vous pouvez utiliser pratiquement toutes les fonctions du récepteur avec la télécommande.

Vous pouvez effectuer tous les réglages du récepteur facilement via l'interface utilisateur sur l'écran TV. L'interface utilisateur est disponible dans les langues suivantes :

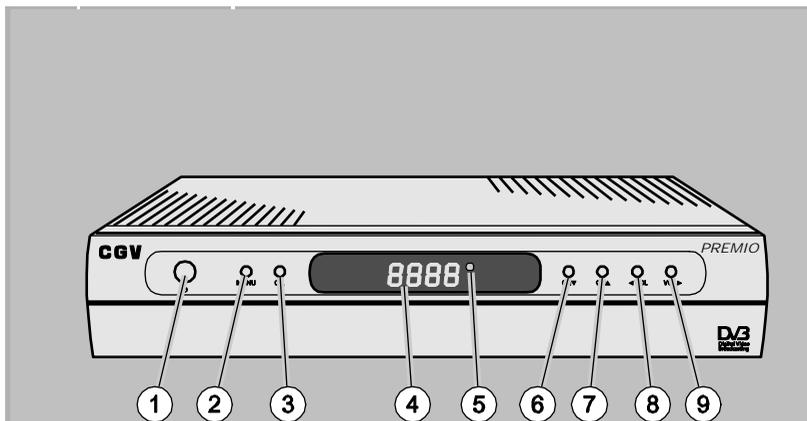
- Allemand,
- Anglais,
- Arabe,
- Français,
- Italien,
- Russe,
- Espagnol,
- Turc,
- Portugais,
- Hollandais,
- Grec,
- Perse.

Autres caractéristiques techniques :

- Menu écran
- Totalement compatible avec la norme MPEG-2 et DVB-T
- Vidéo MPEG (MP@ML), MPEG-1 Audio Layer1, Layer2
- Branchement secteur 100–240 V, 50–60 Hz
- 3000 programmes TV et programmes radio
- Protection parentale
- 8 listes de favoris
- Recherche automatique de programmes
- Editeur de listes des programmes
- Sortie audio analogique par connecteur Cinch
- Sortie audio numérique coaxiale
- 2 prises péritel (TV et magnétoscope)
- Branchement RCA vidéo par connecteur Cinch
- Programmeur/ Timer (10-x)
- Télétexte
- Réception radio, si disponible
- Informations sur les programmes à l'écran
- Format écran réglable sur position 4:3 ou 16:9
- Guide électronique des programmes (EPG)
- Affichage LED à 4 chiffres
- Branchement 5 V pour une antenne d'intérieure active sans alimentation électrique
- Interface RS-232
- Modulateur pour les anciens téléviseurs

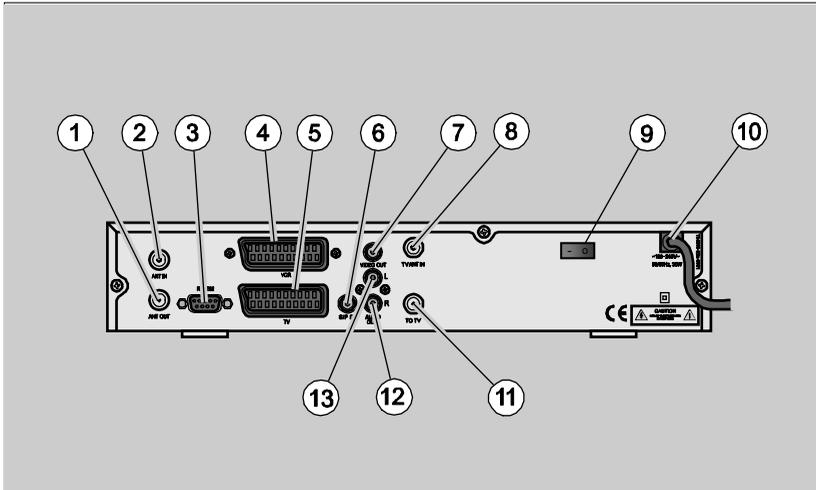
Vue d'ensemble de l'appareil et branchement

Face avant du récepteur



N°	Symbole	Explication
1		Permute entre Mode fonctionnement et Mode veille
2	MENU	Accède au menu
3	OK	Valide un choix
4	Affichage LED	Affiche la position d'un programme ou l'heure
5	–	Récepteur infrarouge pour les signaux de la télécommande
6	CH ▼	Passé à la position de programme immédiatement inférieure, déplacement du curseur vers le bas
7	CH ▲	Passé à la position de programme immédiatement supérieure, déplacement du curseur vers le haut
8	VOL ◀	Baisse le volume
9	VOL ▶	Augmente le volume

Face arrière du récepteur



N°	Symbole	Explication
1	ANT OUT	Sortie antenne numérique
2	ANT IN	Entrée antenne numérique
3	RS 232	Interface série
4	VCR	Prise péritel appareil vidéo
5	TV	Prise péritel Téléviseur
6	S/P DIF	Sortie audio numérique coaxiale
7	VIDEO OUT	Sortie vidéo composite (Prise Cinch)
8	TV ANT IN	Entrée d'antenne analogique (voir p22)
9	Interrupteur	Marche / Arrêt du récepteur
10	100-240 V ~50/60 Hz, 30W	Branchement secteur
11	TO TV	Sortie d'antenne modulée pour téléviseurs sans prise Cinch ni péritel
12	AUDIO OUT R	Sortie audio analogique, droite
13	AUDIO OUT L	Sortie audio analogique, gauche

Brancher récepteur



Attention !

Avant de brancher, retirez tous les films protecteurs du récepteur ou de la télécommande. Sinon le récepteur risque d'être abîmé ou la télécommande risque de ne pas fonctionner correctement.



Attention !

Branchez le récepteur sur le secteur uniquement lorsque vous l'avez correctement raccordé à tous les appareils et à l'antenne.

Branchez l'antenne

Le récepteur est raccordé à l'antenne via un câble d'antenne. Vous pouvez raccorder le récepteur à l'antenne de toit ou à une antenne d'intérieur passive ou active sans alimentation électrique.

Activez ou désactivez la tension sur la sortie d'antenne

- ⇒ Appuyez sur la touche „Menu“.
- ⇒ Allez dans le menu „Installation“ à l'aide des touches fléchées „CH ▼“ et „CH ▲“.
- ⇒ Appuyez sur la touche „OK“.

Une nouvelle fenêtre s'ouvre.

- ⇒ Accédez à la position „Configuration du terminal“ à l'aide des touches fléchées „CH ▼“ et „CH ▲“.
- ⇒ Appuyez sur la touche „OK“.

Une nouvelle fenêtre s'ouvre.

- ⇒ Accédez à la position „Alimentation antenne“ à l'aide des touches fléchées „CH ▼“ et „CH ▲“.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ON – Cette tension vous permet d'alimenter une antenne d'intérieure active. La tension à la sortie d'antenne du récepteur est de 5 volts.
 - OFF – Vous pouvez brancher une antenne d'intérieur passive ou une antenne de toit. Il n'y a pas de tension à la sortie d'antenne du récepteur.
- ⇒ Sélectionnez le réglage souhaité avec les touches „VOL ◀“ et „VOL ▶“.
- ⇒ Appuyez sur la touche „OK“.
- ⇒ Pour quitter le menu, appuyez sur la touche „EXIT“.

Raccorder une antenne de toit ou une antenne d'intérieur passive

- ⇒ Branchez le connecteur mâle F du câble d'antenne sur la prise d'antenne „ANT IN“ du récepteur.

Raccorder une antenne d'intérieur active



Attention !

Vous devez brancher sur le récepteur uniquement une antenne d'intérieur active qui n'a pas d'alimentation électrique propre. Sinon, le récepteur risque d'être abîmé. Respectez impérativement les indications figurant dans le mode d'emploi de votre antenne d'intérieur active.

Pour utiliser le récepteur avec une antenne d'intérieur active, vous devez commencer par activer la tension sur la sortie d'antenne (voir page 16). Dans ce cas, l'antenne d'intérieur active est alimentée en courant depuis la prise d'antenne du récepteur.

- ⇒ Branchez le connecteur mâle F du câble d'antenne sur la prise d'antenne „ANT IN“ du récepteur.

Branchement avec un câble péritel

- ⇒ Branchez le connecteur mâle F du câble d'antenne sur la prise d'antenne „ANT IN“ du récepteur.
- ⇒ Branchez le câble péritel dans la prise péritel „TV“ du récepteur.
- ⇒ Raccordez le câble péritel sur le téléviseur. Respectez le mode d'emploi du téléviseur.
- ⇒ Si vous souhaitez brancher un appareil vidéo, branchez un câble péritel dans la prise péritel „VCR“ du récepteur.
- ⇒ Raccordez le câble péritel avec l'appareil vidéo. Respectez le mode d'emploi de l'appareil vidéo.
- ⇒ Si vous souhaitez brancher une installation stéréo, branchez les connecteurs mâles du câble Cinch dans les prises „AUDIO OUT R“ et „AUDIO OUT L“ du récepteur.



Attention !

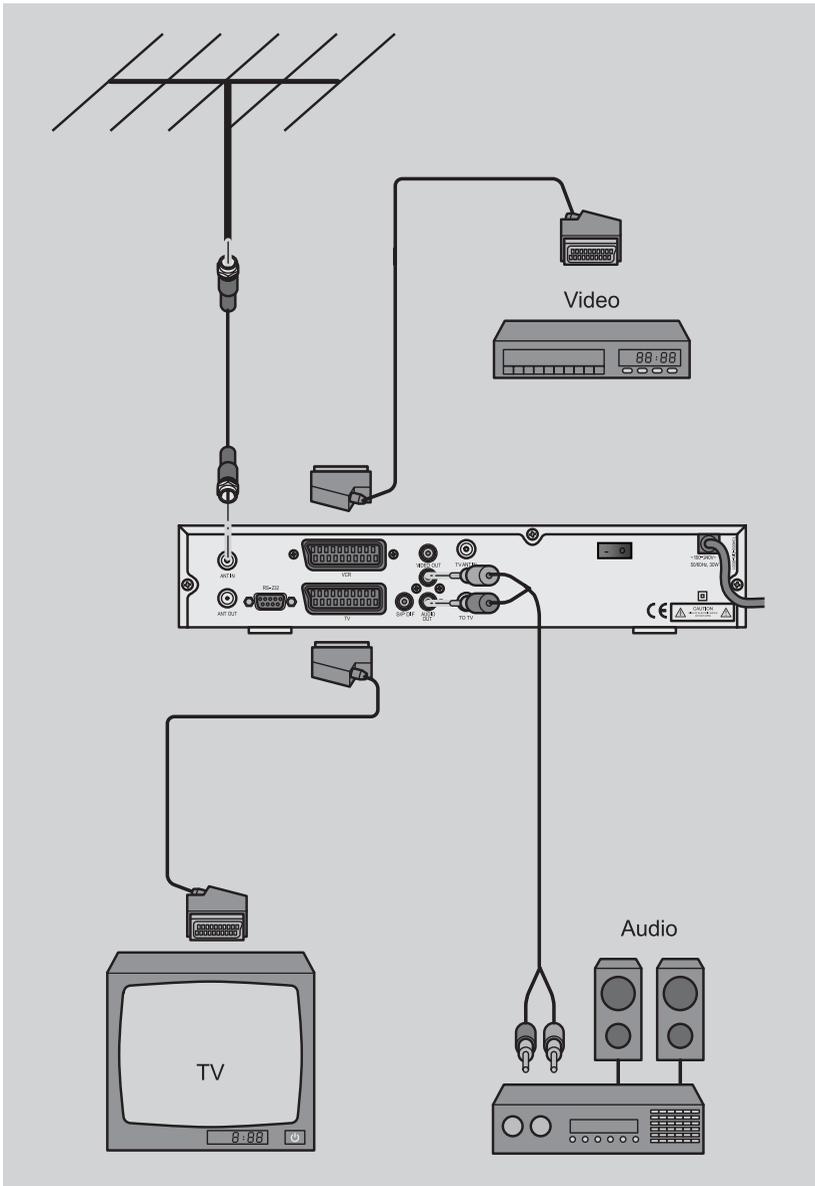
Ne raccordez jamais l'entrée Phono de votre installation stéréo à votre récepteur car votre installation stéréo pourrait être abîmée. Respectez impérativement les indications sur le branchement d'un câble Cinch qui figurent dans le mode d'emploi de votre installation stéréo.



Les câbles Cinch pour Audio et Vidéo ne sont pas fournis.

- ⇒ Branchez le câble Cinch sur l'installation stéréo.

Schéma du branchement avec un câble péritel



Branchement avec un câble vidéo



Attention !

Respectez impérativement les indications sur le branchement du câble vidéo qui figurent dans le mode d'emploi de votre téléviseur. Du fait de la meilleure qualité de transmission, nous vous recommandons d'utiliser plutôt un câble SCART.



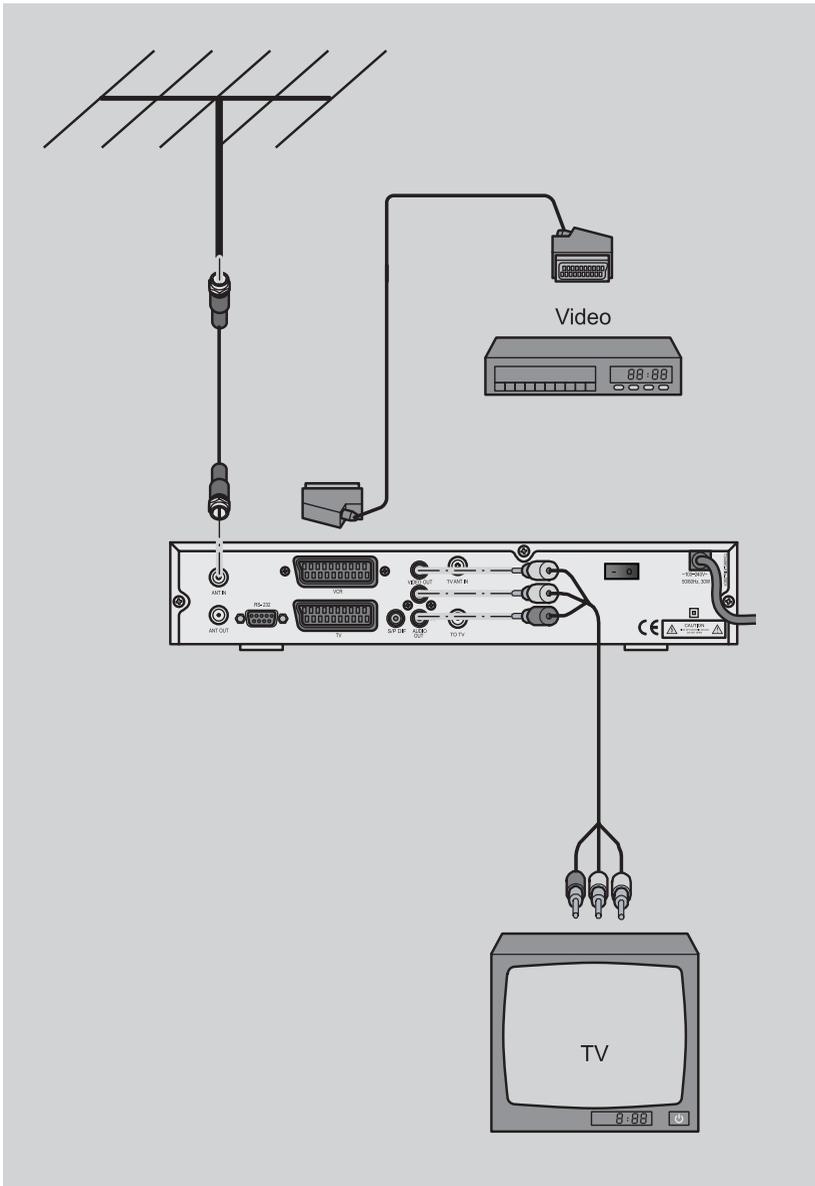
Le câble vidéo (câble Cinch) n'est pas fourni.

- ⇒ Branchez le connecteur mâle F du câble d'antenne sur la prise d'antenne „ANT IN“ du récepteur.
- ⇒ Branchez le câble vidéo dans la prise „VIDEO OUT“ du récepteur.
- ⇒ Raccordez le câble vidéo avec le téléviseur.
- ⇒ Branchez les connecteurs mâles Cinch du câble Cinch dans les prises „AUDIO OUT R“ et „AUDIO OUT L“ du récepteur.
- ⇒ Raccordez le câble Cinch avec le téléviseur.
- ⇒ Si vous souhaitez brancher un appareil vidéo, branchez un câble péritel dans la prise péritel „VCR“ du récepteur.
- ⇒ Raccordez le câble péritel avec l'appareil vidéo.



Respecter les indications figurant dans le mode d'emploi de l'appareil vidéo.

Schéma du branchement

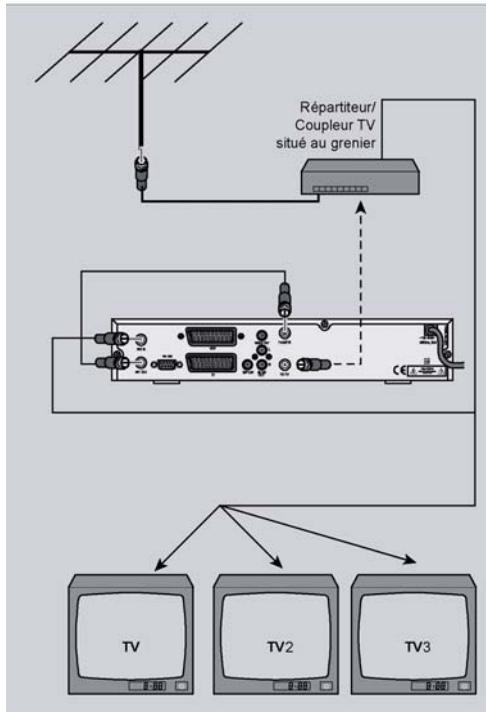


Installation pour plusieurs téléviseurs ou pour un téléviseur sans prise Cinch ni prise péritel

- i** Le branchement d'un téléviseur sans prise Cinch ni prise péritel n'est possible que sur des appareils avec modulateur.

Si vous souhaitez brancher un téléviseur qui n'a pas de prise Cinch ni de prise péritel, vous pouvez le raccorder au récepteur par une prise d'antenne.

- Effectuez les branchements ci-dessous:



- La sortie „TO TV“ vous permettra également de raccorder le terminal PREMIO sur plusieurs téléviseurs de votre logement. Ainsi vous pourrez visionner les chaînes numériques terrestres de vos pièces secondaires.
- De plus, en acquérant un report de télécommande ZAPLine CGV vous pourrez télécommander votre terminal à partir de vos téléviseurs secondaires.

Branchement à un système Home Cinéma

Si vous voulez utiliser la transmission audio à 5 canaux (son Dolby Digital / Dolby AC3), vous devez raccorder votre système Home Cinéma avec la sortie coaxiale du récepteur.



Attention !

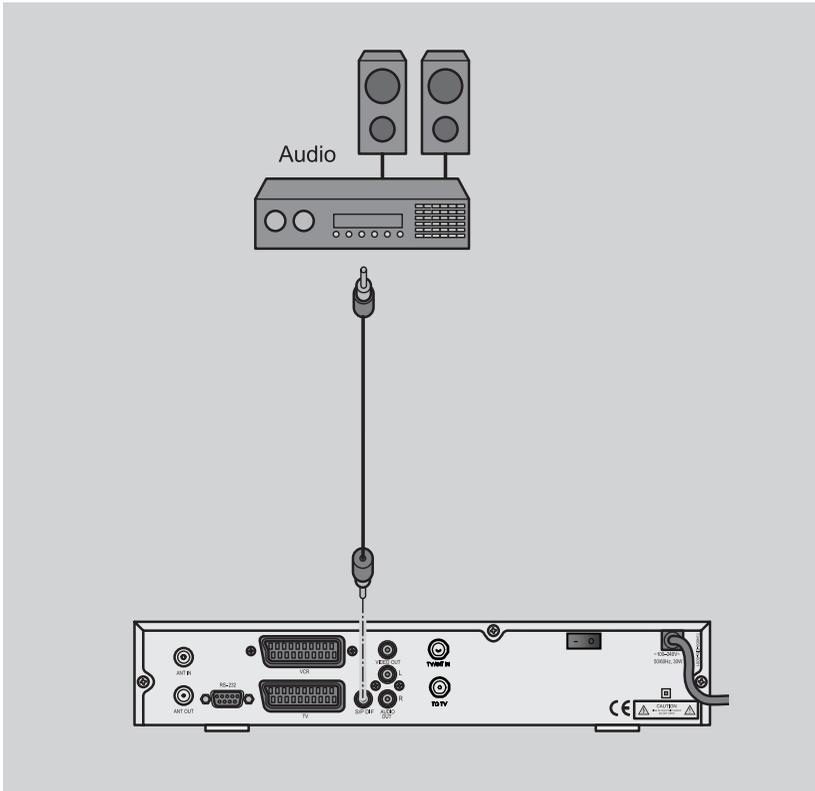
Respectez impérativement les indications sur le branchement qui figurent dans le mode d'emploi de votre récepteur audio numérique.



Le câble coaxial n'est pas fourni.

- ⇒ Branchez le câble coaxial dans la prise „S/P DIF“ du récepteur.
- ⇒ Raccordez le câble coaxial avec le système Home Cinéma.

Schéma de branchement



Mise en service

- ⇒ Branchez le connecteur mâle de secteur du récepteur sur la prise de courant de secteur.

L'appareil est en mode veille.

- ⇒ Branchez les connecteurs mâles de secteur des appareils raccordés sur des prises de courant de secteur et allumez-les.
- ⇒ Allumez le canal AV du téléviseur.

- ❗ Consultez le mode d'emploi du téléviseur pour savoir comment mettre en marche le canal „AV“.

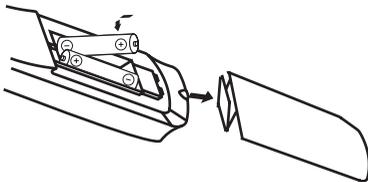
Activez la recherche de programmes lors de la première mise en service (Voir page 33).

Télécommande

Pour la télécommande, il faut deux piles de 1,5 V de type:

LR 03/AAA

- ⇒ Ouvrez le compartiment à piles.



- ⇒ Insérez deux piles dans le compartiment à piles en respectant la polarité indiquée.
- ⇒ Refermez le couvercle du compartiment à piles avec précaution jusqu'à ce qu'il se clipse.
- ⇒ Veillez à remplacer les piles en temps opportun si elles faiblissent.
- ⇒ Vous devez toujours changer les deux piles en même temps et utiliser des piles de même type.
- ⇒ Si une pile a fui, mettez des gants et nettoyez le compartiment à piles à l'aide d'un chiffon sec.

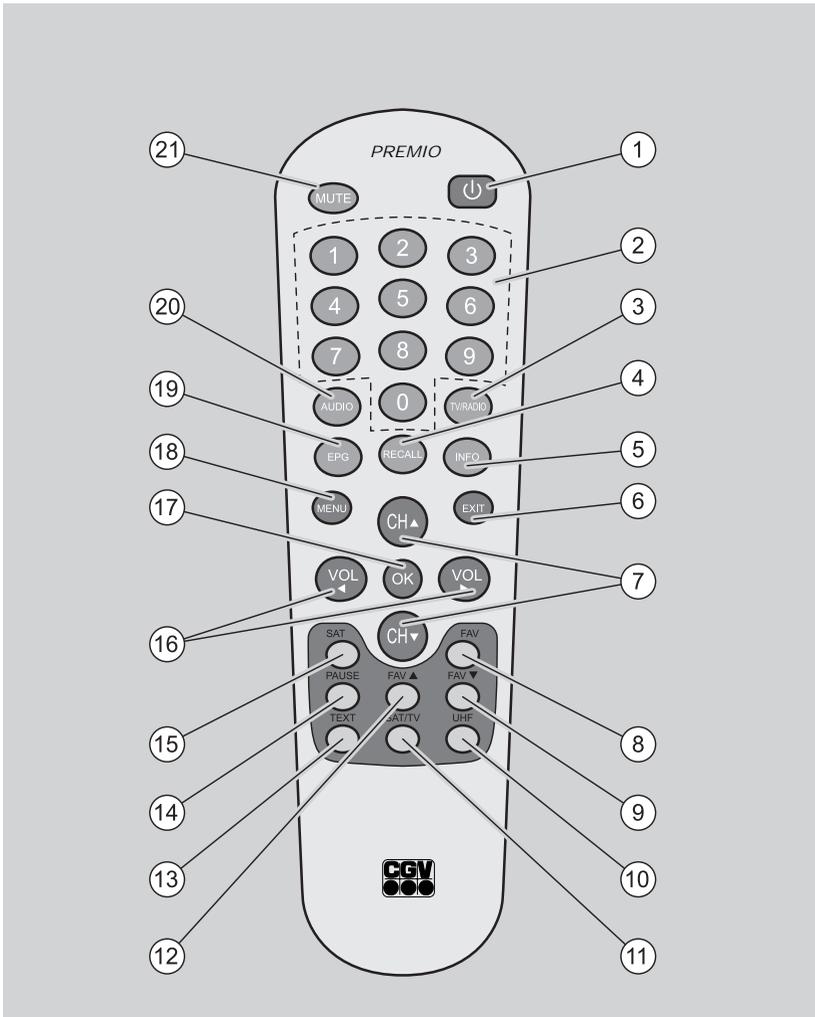
**Attention !**

Les piles peuvent contenir des substances toxiques dangereuses pour l'environnement et la santé. C'est pourquoi, vous devez impérativement jeter les piles usagées conformément à la législation et aux réglementations applicables. Ne jetez jamais les piles dans les ordures ménagères.

La télécommande transmet des signaux infrarouges au récepteur. La fonction des touches est expliquée dans la vue d'ensemble de la télécommande (voir pages suivantes).

- ⇒ Dirigez la télécommande vers la face avant du récepteur et appuyez une fois brièvement sur la touche que vous souhaitez.

Fonctions des touches



N°	Symbole	Explication
1		Mise en marche et en mode veille
2	0-9	Sélection directe d'un programme, saisie d'un chiffre

N°	Symbole	Explication
3	TV/Radio	Permute entre radio et TV - si une radio est disponible
4	Recall	Passe au programme précédemment sélectionné
5	Info	Affiche les données de réception du programme en cours
6	Exit	Quitte le menu ou la commande de menu
7	CH ▼	– Passe à la position de programme immédiatement inférieure – Déplacement du curseur vers le bas
	CH ▲	– Passe à la position de programme immédiatement supérieure – Déplacement du curseur vers le haut
8	FAV	Accède à la liste des favoris
9	FAV ▼	– Descend dans la liste des favoris – Renomme le programme dans le menu „Liste des programmes“
10	UHF	Choisit un canal de sortie pour le programme TV
11	SAT/TV	– Ajoute le programme de la liste de fav. dans menu „Liste progr.“ – L'image du PREMIO est au format sélectionné par l'utilisateur dans Menu Principal/Installation/Configuration du terminal/sortie vidéo (RGB ou composite). – 1 ^{er} appui sur SAT/TV : L'utilisateur force l'image du PREMIO en vidéo composite. L'afficheur indique 7U. – 2 ^{ème} appui sur SAT/TV : L'utilisateur commute l'image de l'appareil branché sur la prise péritel VCR sur la TV. L'afficheur indique UCr (soit le VCR).
12	FAV ▲	– Remonte dans la liste de favoris – Décale le programme dans le menu „Liste des programmes“
13	TXT	– Active le télétexte – Supprime le programme dans le menu „Liste des programmes“
14	PAUSE	– Stoppe l'image en cours pendant la diffusion – Stoppe le programme dans le menu „Liste des programmes“
15	SAT	Permute entre les normes de téléviseur PAL et NTSC
16	VOL ◀	– Baisse le volume – Option menu vers la gauche
	VOL ▶	– Augmente le volume – Option menu vers la droite

N°	Symbole	Explication
17	OK	- Valide le menu ou la commande de menu - Affiche la liste des programmes
18	MENU	Accède au menu, effectue les réglages de base
19	EPG	Guide électronique des programmes
20	AUDIO	Permute entre Stéréo et Mono, gauche ou droite
21	Mute	Coupe le son

Allumer et éteindre

- ⇒ Pour permuter entre le mode veille et le mode fonctionnement, appuyez sur la touche „“ du récepteur ou de la télécommande.

Effectuer les réglages de base

Naviguer dans les menus et les sous-menus

⇒ Pour permuter entre les commandes de menu, appuyez sur les touches fléchées „CH ▼“ et „CH ▲“ de la télécommande.

 Respectez les explications figurant au bas de l'écran.

La commande de menu sélectionnée est marquée par un repère de texte en vert clignotant. Si vous avez sélectionné une option dans un sous-menu, la sélection apparaît sur un fond jaune.

⇒ Pour confirmer la commande de menu sélectionnée, appuyez sur la touche „OK“.

Les réglages de cette commande de menu apparaissent à l'écran.

⇒ Pour passer d'un réglage au réglage suivant, appuyez sur les touches fléchées „CH ▼“ et „CH ▲“.

Le réglage sélectionné est marqué d'un repère.

⇒ Vous pouvez :

- Permuter entre les options à l'aide des touches fléchées „VOL ►“ ou „VOL ◀“
- Saisir des chiffres à l'aide des touches de chiffres si le réglage nécessite une saisie de chiffres.

⇒ Si vous souhaitez accéder au niveau de menu immédiatement supérieur, appuyez sur la touche „EXIT“.

⇒ Pour quitter le menu principal, appuyez sur la touche „EXIT“.

Le menu Écran se ferme et l'écran se trouve en mode TV ou mode Radio.

Pour pouvoir utiliser toutes les fonctions du récepteur, vous devez adapter les réglages du système (voir chapitre suivant).

⇒ Appuyez sur la touche „MENU“ de la télécommande.

Modifier la configuration du terminal



Attention !

Dans „Alimentation antenne“, sélectionnez uniquement l’option „ON“ si vous branchez une antenne d’intérieur active. Sinon le récepteur ou l’antenne pourrait se trouver abîmé(e).

Allez dans le menu „Installation“.

Dans le sous-menu „configuration du terminal“, vous pouvez effectuer les réglages suivants :

Réglage	Options	Explication
Langue	allemand, hollandais, italien, espagnol, français, turc, arabe, perse, grec, portugais, russe, anglais	Vous permet de choisir la langue que vous souhaitez pour le menu à l’écran.
Langage Audio		Vous permet de régler jusqu’à quatre langages audio différents.
Format image	4 :3/16 :9	Vous permet de choisir le format 4:3 ou 16:9 (format cinéma) en fonction de votre écran.
Sortie vidéo	RVB/vidéo composite	Laissez le réglage sur „RVB“ si votre récepteur est raccordé par le câble péritel.
Type de téléviseur	PAL/NTSC/ PAL & NTSC	Si vous n’êtes pas sûr de la norme qui convient pour votre téléviseur, sélectionnez le réglage „PAL & NTSC“.

Réglage	Options	Explication
Canal de démarrage	Dernier	Vous permet de choisir dans la liste des programmes qui est affichée quel canal doit apparaître automatiquement lorsque vous allumez votre récepteur.
Norme modulateur	PAL I/PAL G/PAL K NTSC M	PAL est une norme de télévision pour la transmission des couleurs qui est appliquée surtout en Europe, Australie et dans certains pays d'Afrique et d'Asie. Pour la France, sélectionnez PAL G (TV en Pal/Secam). NTSC est une norme de télévision qui est appliquée surtout aux Etats-Unis et au Japon.
Canal UHF		Vous permet de régler le canal de sortie d'un programme TV. Réglez sur un autre canal de sortie uniquement si un autre appareil, par exemple un appareil vidéo raccordé, nécessite également le canal réglé.
Alimentation antenne	ON / OFF	Sur „OFF“, il n'y a pas de tension sur la sortie d'antenne – convient pour le branchement sur l'antenne de toit et sur une antenne d'intérieur passive. Sur „ON“, vous pouvez brancher une antenne d'intérieur active qui n'a pas d'alimentation électrique propre.

⇒ Effectuez les réglages que vous souhaitez.

Rechercher et éditer les programmes

Pour rechercher rapidement un programme ou modifier les caractéristiques des programmes mémorisés, sélectionnez le sous-menu „Recherche des canaux“.

Ce menu vous permet d'effectuer différents réglages.

⇒ Sélectionnez l'option souhaitée à l'aide des touches fléchées „CH ▼“ et „CH ▲“.

⇒ Modifiez le réglage à l'aide des touches fléchées „VOL ►“ et „VOL ◀“.



Les réglages indiqués ci-dessous sont déjà effectués lors de la recherche automatique de programme (voir „Recherche de programmes“, page 34). Ne modifiez ces réglages que si vous connaissez les valeurs exactes.

Possibilités de réglages :

Fréquence KHz

⇒ Indiquez la fréquence exacte du programme (ou canal).

Largeur de bande

⇒ Sélectionnez la largeur de bande souhaitée.

Mode

⇒ Réglez le signal de la porteuse.

Intervalle de garde (ou intervalle des fréquences)

⇒ Réglez l'intervalle de la modulation de fréquence.

Taux FEC

⇒ Réglez le code d'erreur.

Modulation

⇒ Réglez la modulation.

Recherche d'un programme

Ce menu vous permet d'ajouter un programme dans la liste des programmes en saisissant les informations correspondantes. Mais vous ne devez utiliser cette possibilité que si vous connaissez déjà bien la technique de transmission numérique et si vous maîtrisez les informations correspondantes.

Pour la recherche d'un programme, vous pouvez choisir entre les options suivantes :

- „Transpondeur“, recherche un canal.
- „Recherche auto“, recherche parmi les canaux pour trouver tous les programmes disponibles. Réglage recommandé.
- „Recherche réseau“, recherche les bouquets de programmes.

⇒ Sélectionnez l'option souhaitée.

Protection parentale / mot de passe (code PIN)

Dans le sous-menu „Protection parentale“, vous pouvez effectuer les réglages suivants :

- Activez la „protection parentale“,
- Verrouillez les réglages de l'installation („Verrouiller l'installation“),
- Modifiez le mot de passe.

Le mot de passe par défaut est „0000“.

Si vous souhaitez accéder à un menu protégé, le mot de passe (code PIN) vous sera demandé.

⇒ Tapez le mot de passe à l'aide des touches de chiffres.

Une petite case dans la fenêtre de saisie est marquée d'une étoile à chaque fois que vous tapez un chiffre. Si le mot de passe (code PIN) que vous avez tapé est correct, le menu sélectionné s'ouvre automatiquement.

Protection parentale

Dans le menu Gestion des programmes (voir page 41), vous pouvez verrouiller différents programmes. La fonction „Protection parentale“ vous permet d’activer ou de désactiver ce verrouillage.

- ⇒ Si vous souhaitez activer la sécurité enfant, sélectionnez l’option „ON“.
- ⇒ Si vous souhaitez désactiver la sécurité enfant, sélectionnez l’option „OFF“.

Verrouiller l’installation

Dans le menu „Installation“ (voir pages 30 et suivantes), vous effectuez les réglages de base du récepteur. Vous pouvez protéger ces réglages à l’aide de la fonction „Verrouiller “ contre toute modification par inadvertance.

- ⇒ Si vous souhaitez verrouiller l’installation, sélectionnez l’option „ON“.
- ⇒ Si vous souhaitez déverrouiller l’installation, sélectionnez l’option „OFF“.

Modifier le mot de passe

Vous pouvez modifier le mot de passe par défaut (code PIN) et taper un autre nombre à quatre chiffres qui sera alors votre code PIN personnel.



Notez le nouveau mot de passe car une fois la modification effectuée, seul le nouveau code fonctionnera lorsque le récepteur vous demandera le mot de passe.

Si vous avez oublié votre mot de passe personnel, veuillez vous adresser au fabricant.

- ⇒ Sélectionnez la commande de menu „Nouveau mot de passe“ à l’aide des touches fléchées „CH ▼“ et „CH ▲“.
- ⇒ Tapez le nouveau mot de passe à l’aide des touches de chiffres. L’affichage passe automatiquement à la commande de menu „Valider le mot de passe“.
- ⇒ Tapez une nouvelle fois le mot de passe.

Le nouveau mot de passe est validé.

Réglage par défaut



Le récepteur revient à son réglage par défaut. Tous les réglages que vous avez effectués et les données enregistrées sont effacés.

⇒ Sélectionnez la commande de menu „Réglage par défaut“ à l'aide des touches fléchées „CH ▼“ et „CH ▲“.

⇒ Appuyez sur la touche „OK“.

Un message vous demande de taper le mot de passe.

⇒ Tapez le mot de passe.

Un message de sécurité s'affiche.

⇒ Sélectionnez „OK“ dans le menu si vous souhaitez reconfigurer le récepteur sur ses réglages par défaut.

⇒ Sélectionnez „Interruption“ si vous souhaitez quitter le menu.

⇒ Confirmez votre choix à l'aide de la touche „OK“.

⇒ Attendez que le récepteur redémarre.

Cette procédure peut durer quelques minutes.

⇒ Pour revenir au programme TV, appuyez sur la touche „EXIT“.

Modifier les réglages de l'heure

Dans le sous-menu „Horloge/ Timer“, vous pouvez choisir entre les menus „Réglages de l'horaire et de la date“ et „Programmation du timer“.

Réglages de l'heure et de la date

Le menu „Réglages de l'horaire et de la date“ offre les possibilités de réglage suivantes :

Réglage	Explication
Heure locale	⇒ Pour régler le décalage horaire par rapport à l'heure GMT.
Heure d'été	⇒ Pour activer ou désactiver l'heure d'été.
Année / Mois / Jour / Heure	⇒ Pour régler la date et l'heure.

Régler le programmeur (programmation du Timer)

Vous pouvez programmer le récepteur de sorte qu'il passe sur un certain canal à une heure donnée. Vous disposez jusqu'à 10 fonctions du programmeur. Vous pouvez utiliser cette fonction pour enregistrer une émission TV par exemple sur un magnétoscope.

Réglez le programmeur de la façon suivante :

- ⇒ Passez à la ligne „Événement“ et sélectionnez le numéro du programmeur souhaité.
- ⇒ Sélectionnez le programme dans la ligne suivante.

Dans „Programme“, le nom du programme sélectionné s'affiche pour que vous puissiez le contrôler.

L'option „Type de programmation“ vous permet de choisir entre

- „une fois“
 - „toutes les semaines“
 - „tous les mois“.
- ⇒ Sélectionnez l'option souhaitée.

- ⇒ Réglez, en fonction de l'option, l'heure souhaitée, le jour de la semaine ou la date.
- ⇒ Si le récepteur doit s'allumer à une heure donnée, sélectionnez „récepteur ON“ dans „Allumer / Eteindre“.
- ⇒ Si le récepteur doit s'éteindre lors d'un événement donné, sélectionnez „récepteur OFF“ dans „Allumer / Eteindre“.

Dans l'option „Allumer / Eteindre“, vous pouvez régler si le récepteur doit s'allumer ou s'éteindre à une heure donnée.

- ⇒ Si vous ne souhaitez pas activer le programmeur, sélectionnez „Non“ dans „Activer le programmeur“.
- ⇒ Si vous souhaitez activer le programmeur, sélectionnez „Oui“ dans „Activer le programmeur“.

Utilisation

Étapes de l'utilisation de base

Permuter entre le mode Radio et le mode TV

- ① Si vous êtes dans un menu, quittez ce menu à l'aide de la touche „EXIT“.
Vous pouvez passer au mode Radio uniquement s'il est proposé par votre diffuseur.

- ⇒ Pour permuter entre le mode Radio et le mode TV, appuyez sur la touche „TV/Radio“ de votre télécommande.

Choisir un canal

- ⇒ Pour passer au canal suivant ou revenir au canal précédent, appuyez sur les touches fléchées „CH ▼“ ou „CH ▲“ de la télécommande ou du récepteur.
- ⇒ Vous pouvez également passer directement à un programme en tapant le numéro de la position enregistrée du programme en question à l'aide des touches de chiffres.

Volume

- ⇒ Pour augmenter ou baisser le volume, appuyez sur les touches du volume „VOL ►“ ou „VOL ◀“.
- ⇒ Pour couper le son du récepteur, appuyez sur la touche „Mute“.

Interface utilisateur sur l'écran TV

Les menus de l'interface utilisateur vous permettent de procéder à des réglages personnels de votre récepteur. Vous devez allumer le récepteur et le téléviseur pour afficher l'interface utilisateur. Cette interface comprend le menu principal et ses sous-menus.

⇒ Appuyez sur la touche „MENU“.

Le menu principal s'affiche.

Une fenêtre miniature du programme en cours s'affiche sur le côté droit de votre écran.

⇒ Sélectionnez le sous-menu souhaité avec les touches fléchées „CH ▼“ et „CH ▲“et appuyez sur la touche „OK“.

Le sous-menu s'affiche.

Constitution des sous-menus

En haut : Nom du menu

A gauche : Commandes de menu

A droite : Fenêtre miniature du programme réglé

En bas : La barre d'informations vous affiche les touches avec lesquelles vous pouvez vous déplacer dans le menu en cours.

Vue d'ensemble du menu

Sous-menu	Commandes de menu / Contenu
Gestion des programmes	Programme TV / Programme Radio
Guide des programmes	Voir „EPG“, voir page 45
Horloge/ TIMER (Programmateur)	Réglages de l'heure et de la date, voir page 37
	Programmation du TIMER, voir page 37
Installation	Recherche de programme, voir page 33
	Réglages du système, voir page 31
	Sécurité enfant, voir page 34
	Réglage par défaut, voir page 36
Informations PREMIO	Affiche des informations sur le récepteur et le logiciel installé
Jeux	Tetris
	Move
	Snake

Gestion des programmes

⇒ Allez dans le menu „Gestion des programmes“.

Vous pouvez choisir entre les deux sous-menus suivants :

- „Programmes TV“ et
- „Programmes Radio“.



Vous ne pouvez régler des programmes radio que si votre diffuseur les émet. Renseignez-vous auprès de votre diffuseur si nécessaire.

⇒ Sélectionnez le sous-menu souhaité.

Supprimer

Vous pouvez supprimer des programmes complètement de la liste des programmes.

- ⇒ Sélectionnez à l'aide des touches fléchées „CH ▼“ et „CH ▲“ le programme que vous souhaitez supprimer.
- ⇒ Si vous souhaitez supprimer ce programme, appuyez sur la touche rouge „TEXT“ de la télécommande.
- ⇒ Confirmez l'invite de sécurité en appuyant sur la touche „OK“.

Le programme est supprimé de la liste.

- ⇒ Si vous ne souhaitez pas supprimer ce programme, appuyez sur la touche „EXIT“.
- ⇒ Répétez ces étapes si vous souhaitez supprimer un autre programme.
- ⇒ Pour quitter le sous-menu, appuyez sur la touche „EXIT“.

Favoris

Pour pouvoir sélectionner plus facilement vos programmes favoris, vous pouvez les regrouper dans des listes de favoris (jusqu'à huit listes).

- ⇒ Sélectionnez le programme souhaité à l'aide des touches fléchées „CH ▼“ et „CH ▲“.

Vous pouvez choisir parmi ces listes de favoris préétablies :

- Favoris
- Actualités
- Sciences
- Sports
- Cinéma
- Enfants
- Musique
- Mode

- ⇒ Pour intégrer le programme à une liste de favoris, appuyez sur la touche verte „SAT/TV“ de la télécommande plusieurs fois jusqu'à ce que la liste de favoris souhaitée s'affiche.

⇒ Appuyez sur la touche „OK“.

Le programme sélectionné est identifié par un symbole de la liste de favoris en question.

⇒ Répétez ces étapes si vous souhaitez enregistrer un autre programme dans la liste de favoris.

⇒ Si vous souhaitez retirer un programme de nouveau de la liste de favoris, sélectionnez-le à l'aide des touches fléchées „CH ▼“ et „CH ▲“ et appuyez une nouvelle fois sur la touche „OK“.

⇒ Appuyez sur la touche „EXIT“ une fois que vous avez marqué d'un repère tous les programmes souhaités comme favoris.

Les programmes sont maintenant intégrés dans la liste de favoris.

Déplacer

Vous pouvez déplacer vers une autre position un ou plusieurs programmes de la liste des programmes.

⇒ Sélectionnez le programme souhaité à l'aide des touches fléchées „CH ▼“ et „CH ▲“.

⇒ Si vous souhaitez déplacer le programme, appuyez sur la touche jaune „FAV ▲“ de la télécommande.

⇒ Appuyez sur la touche „OK“.

Le programme sélectionné est alors marqué par le symbole „↕“.

⇒ Sélectionnez à l'aide des touches fléchées „CH ▼“ et „CH ▲“ la position souhaitée dans la liste.

⇒ Appuyez sur la touche „OK“.

Le programme est maintenant déplacé sur la nouvelle position dans la liste.

⇒ Répétez les étapes si vous souhaitez déplacer un autre programme.

Verrouiller

Vous pouvez verrouiller des programmes. Ils ne pourront alors plus s'afficher à l'écran qu'en tapant un mot de passe.

⇒ Sélectionnez à l'aide des touches fléchées „CH ▼“ et „CH ▲“ le programme que vous souhaitez verrouiller.

- ⇒ Si vous souhaitez verrouiller ce programme, appuyez sur la touche bleue „PAUSE“ de la télécommande.
 - ⇒ Appuyez sur la touche „OK“.
- Le programme sélectionné est alors marqué par le symbole „“.
- ⇒ Répétez ces étapes si vous souhaitez verrouiller un autre programme.
 - ⇒ Si vous souhaitez déverrouiller un programme, sélectionnez-le à l'aide des touches fléchées „CH ▼“ et „CH ▲“ et appuyez une nouvelle fois sur la touche „OK“.
 - ⇒ Appuyez sur la touche „EXIT“ une fois que vous avez verrouillé tous les programmes que vous vouliez.

Renommer et trier

Ce sous-menu vous permet de renommer les groupes de favoris et les programmes et de les trier différents critères.

Renommer des groupes de favoris ou des programmes :

- ⇒ Sélectionnez un groupe de favoris (voir page 42).
 - ⇒ Allez dans le sous-menu à l'aide de la touche blanche „FAV ▼“.
 - ⇒ Sélectionnez dans la nouvelle fenêtre la commande de menu „Renommer liste des favoris“.
 - ⇒ Tapez les différents caractères du nouveau nom à l'aide des touches fléchées „CH ▼“ et „CH ▲“ et „VOL ►“ ou „VOL ◀“.
 - ⇒ Appuyez sur la touche „OK“ après chaque caractère.
 - ⇒ Pour valider le nouveau nom et quitter le sous-menu, déplacez le curseur à l'aide des touches „CH ▼“ et „CH ▲“ sur le bouton d'écran „OK“.
 - ⇒ Appuyez sur la touche „OK“.
- Le nouveau nom est enregistré.
- ⇒ Si vous souhaitez changer les noms des programmes, procédez de la même manière.

Trier :

- ⇒ Allez dans le sous-menu à l'aide de la touche blanche „FAV ▼“.
- ⇒ Sélectionnez la commande de menu „Trier“ dans la nouvelle fenêtre.
- ⇒ Appuyez sur la touche „OK“.

Voici les options de tri disponibles :

- Favoris
 - Verrouiller
 - Cryptés
 - Nom de programme.
- ⇒ Sélectionnez l'option souhaitée.
- ⇒ Appuyez sur la touche „OK“.

Guide des programmes (EPG)

- ⇒ Pour afficher des informations supplémentaires
- sur l'émission en cours,
 - sur l'émission suivante ou
 - sur le programme sélectionné,
- appuyez sur la touche „EPG“ pendant le fonctionnement.



Cette fonction ne peut être utilisée que si le programme sélectionné fournit ces prestations.

Jeux

Vous avez le choix entre trois jeux : Tetris, Move et Snake.

Tetris

⇒ Si vous souhaitez jouer à Tetris, sélectionnez l'option „Tetris“ et appuyez sur la touche „OK“.

Dans ce jeu, vous devez faire pivoter des pierres de construction composées de quatre cases de manière à réaliser un mur, c'est-à-dire des lignes complètes. Lorsqu'une ligne est complète, elle est automatiquement effacée et le score augmente. Lorsque les pierres atteignent le bord supérieur de l'écran, le joueur a perdu et la partie est terminée.

⇒ Faites pivoter les pierres à l'aide de la touche „CH ▲“ et déplacez les pierres à l'aide des touches fléchées „VOL ►“ ou „VOL ◀“ et „CH ▼“.

⇒ Pour quitter le jeu, appuyez sur la touche „EXIT“.

Move

⇒ Si vous souhaitez jouer à Move, sélectionnez l'option „Move“ et appuyez sur la touche „OK“.

Déplacez les numéros 1 à 15 le plus rapidement possible de manière à ce qu'ils soient dans le bon ordre.

⇒ Pour déplacer les numéros, appuyez sur les touches fléchées „VOL ►“ ou „VOL ◀“ et „CH ▲“ ou „CH ▼“.

⇒ Pour quitter le jeu, appuyez sur la touche „EXIT“.

Snake

Vous devez rassembler avec le curseur de la Nourriture (Food) et de la Vie (Life) pour nourrir le serpent (Snake).

⇒ Appuyez sur les touches fléchées „VOL ►“ ou „VOL ◀“ et „CH ▲“ ou „CH ▼“.

⇒ Pour quitter le jeu, appuyez sur la touche „EXIT“.

Fonctions supplémentaires

Afficher des informations

- ⓘ Cette fonction ne peut être utilisée que si le programme émet les données correspondantes.

Voici les informations que vous pouvez afficher sur le programme en cours.

- ⇒ Pour afficher d'autres informations à l'écran, appuyez sur la touche „INFO“.

Afficher la liste des programmes

- ⇒ Pour afficher la liste des programmes TV ou des programmes radio, appuyez sur la touche „TV“ ou la touche „Radio“.
- ⇒ Sélectionnez ensuite un programme avec les touches fléchées „CH ▼“ et „CH ▲“.
- ⇒ Pour visualiser le programme sélectionné, appuyez sur la touche „OK“.
- ⇒ Pour revenir à l'écran normal, appuyez une nouvelle fois sur la touche „TV/Radio“.

Afficher la liste des favoris

- ⇒ Pour accéder à la liste de vos programmes favoris, appuyez sur la touche „FAV“ pendant le fonctionnement.

- ⓘ Cette fonction ne peut être utilisée que si vous avez dressé une liste de favoris (voir page 42).

- ⇒ A chaque fois que vous appuyez sur la touche „FAV“, vous passez à une autre liste de favoris.
- ⇒ Sélectionnez le programme que vous souhaitez à l'aide des touches fléchées „CH ▼“ et „CH ▲“.
- ⇒ Pour quitter la liste de favoris, appuyez sur la touche „EXIT“.

Vous êtes maintenant dans la liste des programmes.

Afficher le télétexte

- ⇒ Pour accéder au télétexte, appuyez sur la touche „TXT“ pendant le fonctionnement.
- ⇒ Indiquez le numéro de la page souhaitée à l'aide des touches de chiffres.



Cette fonction ne peut être utilisée que si le programme réglé offre la prestation de télétexte.

Sélectionnez le réglage audio

Ce réglage vous permet de permuter entre Stéréo et (Mono) gauche ou (Mono) droite.

- ⇒ Pour modifier les réglages audio, appuyez sur la touche „AUDIO“ pendant le fonctionnement.
- ⇒ Appuyez plusieurs fois sur la touche „AUDIO“ jusqu'à ce que le réglage souhaité s'affiche à l'écran.

Retour

- ⇒ Pour revenir au dernier canal sélectionné, appuyez sur la touche „RECALL“.

Mise à jour

- ⇒ L'évolution des technologies peut nous amener à vous proposer une mise à jour du logiciel de navigation par le biais de notre site internet www.cgiv.fr.

Il vous faudra toutefois acquérir un câble *RS232 femelle/femelle entièrement câblé* (non fourni) qui vous permettra de brancher votre Terminal Premio à votre ordinateur afin de procéder à cette mise à jour.

Démonter

- ⇒ Débranchez le récepteur et les appareils raccordés de l'alimentation électrique.
- ⇒ Débranchez du récepteur le câble d'antenne.
- ⇒ Retirez les piles de la télécommande si vous n'utilisez pas le récepteur pendant une période prolongée.
- ⇒ Remettez le récepteur, les câbles et la télécommande dans l'emballage d'origine.
- ⇒ Rangez le récepteur et tous ses accessoires dans un endroit sec et à l'abri de la poussière.
- ⇒ Protégez le récepteur contre le gel.

Nettoyer



Risque d'électrocution !

Aucun liquide ne doit pénétrer dans le récepteur. Ne nettoyez jamais le récepteur avec un chiffon humide. Avant de le nettoyer, débranchez la prise mâle secteur de la prise de courant.



Attention !

N'utilisez aucun produit de nettoyage contenant des solvants, tels que de l'essence ou des diluants. Ces produits peuvent abîmer la surface du boîtier.

⇒ Nettoyez le boîtier du récepteur avec un chiffon sec.

Solutionner les problèmes

Symptôme	Cause possible et solution à apporter
Aucun affichage n'apparaît sur le récepteur.	Le câble électrique n'est pas branché. Branchez le câble électrique sur la prise de courant du secteur.
	Le bouton du secteur n'est pas activé. Activez le bouton du secteur.
Pas de son ou pas d'image, le voyant du récepteur est allumé.	Le récepteur est en mode veille. Appuyez sur la touche „On/Off“. Le récepteur s'allume et le programme s'affiche sur l'écran TV.
Pas de son ou pas d'image.	Pas de signal ou seulement un signal faible. Vérifiez le branchement du câble vers le récepteur et celui du récepteur vers les appareils raccordés. Orientez l'antenne correctement.
Le téléviseur n'affiche aucune image.	Le système est mal branché. Vérifiez le branchement du câble péritel ou HF.
	Le téléviseur n'est pas en mode AV. Branchez le téléviseur sur l'entrée AV correspondante.
L'image est mauvaise, blocage	L'antenne est mal orientée. Orientez l'antenne correctement.
La télécommande ne fonctionne pas.	Les piles sont usées. Remplacez les piles par des piles neuves.
	La télécommande est mal dirigée. Dirigez la télécommande vers la face avant du récepteur et assurez-vous qu'il n'y a rien entre la télécommande et le récepteur.

Si malgré tout vous ne parvenez pas à solutionner un dysfonctionnement, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au fabricant.

Elimination du récepteur lorsqu'il est usagé

Ne jetez en aucun cas le récepteur ou les piles dans les ordures ménagères. Veuillez vous renseigner auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte et les déchetteries afin de ne pas polluer l'environnement. Déposez les piles usagées dans un point de collecte prévu à cet effet.

Caractéristiques techniques

Récepteur	
Dimensions (larg. x prof. x haut.)	300 x 215 x 70 mm
Poids (sans l'emballage)	2,3 kg
Température de fonctionnement	de 0 °C à +40 °C
Température pour le rangement	de -40 °C à +65 °C
Système	
Conforme à la norme DVB	
Entrée Tuner	
Prise « F »	IEC 169-24
Fréquence	VHF : 178 MHz ~ 228 MHz
	UHF : 474 MHz ~ 858 MHz
Largeur de bande	6/7/8 MHz type
Amplitude niveau d'entrée	de -90 dBm à -35 dBm
Démodulateur	
Spectre COFDM	2 k, 8 k porteuse (<i>carrier</i>)
Mode FEC	Taux 1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8
Ressources du système	
Processeur	32 bits, 60 MHz
SDRAM	8 Mbytes
FLASH	2 Mbytes
Décodeur vidéo	
MPEG 2	Main Profile@Main Level
Vitesse de transmission	Jusqu'à 15 Mbit/s
Résolution vidéo (format vidéo)	720 x 576 (Pal), 720 x 480 (NTSC)
Formats écran	4:3, 16:9
Télétexte	
Conforme à la norme DVB	STB (TV normal) / VBI
Audio MPEG (MPEG 1 Layer 1 et 2)	
Type	Mono, Dual Mono, Stéréo
Débit binaire	32 / 44,1 / 48 kHz

Interface de données	
Prise	Sub-D9 (RS 232), max. 115 Kb/s
Télécommande	
Portée	jusqu'à 7 m
Adaptateur	
Consommation de courant	max. 30 W
Tension de secteur	100 – 240 V courant alternatif, 50 – 60 Hz
Prises au dos du récepteur	
Audio gauche / droite	2 x RCA Cinch
Sortie audio numérique	1 x RCA Cinch coaxiale
ANT IN	IEC 169-24
TV (péritel)	RGB, CVBS, Y/C, Audio
VCR (péritel)	CVBS, Y/C, Audio
RS-232	D-Sub 9 broches
ANT OUT	IEC 169-24
TO TV (sortie modulateur)	IEC 169-24
TV ANT IN (entrée programmes TV hertzien)	IEC 169-24

Glossaire

AC	„Alternating Current“ : abréviation pour courant alternatif.
BER	„Bit-Error-Rate“ : Taux d'erreurs en bits. Qualité d'un signal de donnée démodulé reçu. Plus le taux est bas, meilleur est le signal.
CATV	„Community Antenna Television“ : Réception des programmes radio et TV par une antenne collective.
Conditional Access (CA)-System	Contrôle l'accès de l'utilisateur aux prestations et aux programmes qui sont cryptés pour des raisons commerciales ou de droits de propriété intellectuelle.
Connecteur Cinch	Connecteur coaxial pour brancher un téléviseur ou une installation stéréo.
DAB	„Digital Audio Broadcasting“ : Nom de la radio numérique. Le système offre en outre des capacités de transmission de données. La compression des données s'effectue par MPEG-2.
DC	„Direct Current“ : abréviation pour courant continu
Débit binaire vidéo	Nombre de données transmises par seconde d'un signal vidéo numérisé.
Débit de données	Nombre de bits de données transmis par seconde. Le taux est exprimé en kbit/s ou Mbit/s. Plus le débit de données est élevé, meilleur est le signal transmis.
Débit symbole	Le débit symbole indique la vitesse d'envoi des données. Le récepteur doit se synchroniser sur cette vitesse. Le débit symbole habituel est de 27.500.
DVB	„Digital Video Broadcasting“ : Transmission des signaux vidéo et son sous forme numérisée. DVB-S correspond à la transmission par satellite, DVB-T correspond à la transmission terrestre hertzienne et DVB-C correspond à la transmission par câble.
Dolby Digital 5.1	Dolby Digital est un procédé de transmission du son qui permet le son « surround » numérique sur une installation home cinéma.

EPG	„Electronic Programm Guide“ : Guide électronique des programmes qui donne des informations détaillées pour aider l'utilisateur à choisir son programme.
FEC - Forward Error Correction	Technique qui réduit le taux d'erreur lors de la transmission de données. Des bits supplémentaires sont ajoutés au flux de données transmises de sorte que les algorithmes correcteurs d'erreur peuvent être utilisés à la réception.
FTA	„Free-to-air services“ : Chaînes en clair pouvant être reçues sans décodeur spécial.
HDTV	„High Definition Television“ : Télévision Haute Définition (TVHD en français) pour normes analogiques. Son développement est utilisé comme base pour le perfectionnement de la norme PAL en norme PAL plus.
HFC	„Hybrid Fibre Coax“ : Nom d'une solution hybride pour les réseaux, c'est-à-dire que le réseau n'est pas en fibre de verre en continu depuis l'émetteur jusqu'au récepteur mais qu'à partir d'un certain endroit, il faut reprendre un câble de cuivre coaxial déjà existant.
Loop Through	„Loop Through“ : bouclage Le signal qui arrive à l'entrée est repris pour être ensuite réparti de nouveau sur la prise de sortie.
MPEG-2	Norme internationale pour la transmission de signaux vidéo.
Mute	Touche de la télécommande pour couper le son.
OSD	„On Screen Display“ : Affichage sur l'écran de différents menus pour les réglages et l'utilisation.
PID	„Packet Identifier“ : Identificateur de paquet, numéro d'identification d'un flux de données reçues. Les PID servent à ce qu'un programme puisse être reçu intégralement.
Programmateu (timer)	La fonction Sleep Timer vous permet de régler le récepteur de manière à ce qu'il s'allume ou s'éteigne au bout d'un laps de temps préalablement réglé.

QAM	„Quadrature Amplitude Modulation“ : Modulation d’amplitude en quadrature. Procédé de modulation numérique avec quadrature de phase qui est utilisé pour les transmissions dans des réseaux câblés.
(Recall) Fonction Swap	Revient au dernier programme réglé.
Récepteur	Appareil de réception qui convertit les signaux de l’antenne en signaux vidéo et audio.
Réduction des données	Compression des signaux d’images et de sons. Les informations redondantes sont éliminées.
SCART	Connecteur à 21 pôles pour brancher le téléviseur sur le récepteur, appelé communément péritel.
Transpondeur	Canal de transmission des programmes.
VCR	„ Video Cassette Recorder“ : Magnétoscope

SAV et fabricant

Chers Clients,

Si vous rencontrez un problème lors de l'installation de cet appareil, référez vous s'il vous plait à cette notice. Si toutefois votre problème persiste, vous pouvez nous contacter aux coordonnées ci-dessous :

CGV

ZA La Vigie

Rue Théodore Monod BP 04

67541 Ostwald Cedex

Service Assistance téléphonique: 0892 020 009
(1.34€/appel+0.34€/min)

Horaire : Du lundi au Jeudi de 14h00 à 17h00
Le vendredi de 11h00 à 12h

Telefax: 03 88 26 13 94

E-Mail info@cgv.fr

Internet: www.cgv.fr

Garantie

La garantie offerte par la société CGV sur les récepteurs numériques se conforme aux dispositions légales à la date de l'achat.

Déclaration de conformité

DÉCLARATION "CE" DE CONFORMITÉ DÉCLARATION "CE" OF CONFORMITY

Nom du fabricant : **CGV**
Manufacturer's name
Name des Herstellers

Adresse du fabricant : **Rue Théodore Monod**
Manufacturer's address **67540 OSTWALD**
Adresse des Herstellers

Description : **Décodeur numérique terrestre**
Description
Beschreibung

Référence produit (type) : **PREMIO**
Product reference (type)
Produkt Hinweis (typ)

Le produit répond aux dispositions suivantes :
The product is in compliance with the following requirements
Das Produktteil entspricht den folgenden Anforderungen

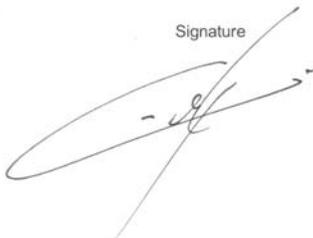
* Directive(s) Européenne(s) : **89/336/EEC amended by 93/68/EEC**
European directive(s)
Europäische Richtlinie(n)

* Normes européennes : **EN 55013 :2001+A1 :2003 ;**
European standards **EN 55020 : 2002**
Europäische Normen **EN 61000-3-2 : 2000**
EN 61000-3-3 : 1995 + A1 : 2001

Fait à : **Strasbourg** Le : **14/01/2005**

Responsable autorisé : **Le président, Mr Fasciglione**
Authorized Signature

Signature





La liberté des images

COMPAGNIE GENERALE DE VIDEOTECHNIQUE

France

www.cgv.fr